

## المخصصات التقاعدية

تضمن المخصصات التقاعدية ما يكفي من المال للمتقاعد. نظام المخصصات السويسري يرتكز على ثلاث ركيزية الاولى (الراتب التقاعدي الاساسي، AHV)، (لمخصصات المهنيه، Pensionskasse) و تأمينات التقاعد الاختيارية الخاصه (الركيزه الثالثه)

### تأمين الشيخوخة والورثة (الركيزه الاولى، Säule 1)

تأمين الشيخوخة والورثة (AHV) هو احدى المؤسسات العامه. دفع اشتراكات التأمين التقاعدي من اغلبية البالغين الزامي. الاشتراكات يتم استقطاعها شهريا من الموظفين مباشرة من الراتب (المعاش)، يتحمل رب العمل دفع نصف قيمة الاشتراك. ينبغي على اصحاب المشاريع الخاصه والغير عاملين مراجعة ادارة التأمينات الاجتماعية في فرع البلدية (Gemeindezweigstelle der Sozialversicherungsanstalt, SVA)

للاستفسار عن كيفية دفع المستحقات. دائرة التقاعد (AHV) تدفع شهريا مبلغ مالي للمتقاعد يتناسب وقيمة الاموال التي دفعها المتقاعد سابقا. دائرة التقاعد (AHV) تدعم ايضا زوجة المتوفي واولاده من خلال (صندوق الارامل والايتام). يتلقى كل مشترك هوية متقاعد (AHV) يحدد فيها رقم التأمين الخاص بالمشترك.

### المخصصات المهنية (الركيزه الثانيه، Säule 2)

الراتب التقاعدي الاساسي لا يكفي المتقاعدين لمواصلة المستوى المعيشي المعتاد، ولهذا فأنه يتوفر للموظفين مخصصات مهنية (صندوق المخصصات المهنية، Pensionskasse)، الاشتراك في هذا الصندوق الزامي عند بلوغ الراتب حد سنوي معين. قيمة الاشتراك تستقطع مباشرة من الراتب الشهري (المعاش)، ويتوجب على رب العمل دفع نصف قيمة الاشتراك شهريا وعلى اقل تقدير. بالنسبة لاصحاب المشاريع الشخصية فان الاشتراك في هذا الصندوق غير الزامي، ولكن الاشتراك به اختياريا. المبالغ التي تجمع تراكميا يمكن الاستفادة منها على شكل ادخار للمعاش التقاعدي أو يمكن سحبها كمبلغ مقطوع و لمرة واحدة. يمكن سحب هذه الاموال في حالات معينه مبكرا، عندما يؤسس المرء شركه خاصه أو عند مغادرة سويسرا او شراء عقار.

### ممدخرات التقاعد الاختيارية (الركيزه الثالثه، Säule 3)

الركيزه الثالثه ( Säule 3 ) من ركائز التقاعد الاختياريه الخاصه، و التي يتم استقطاع قيمة الاشتراك الشهري منها تشجيعيا من ضريبة الدخل. تعرض البنوك وكالات التأمين خدماتها للراغبين في الانضمام الى هذه الركيزه، من اجل الادخار لسن التقاعد.

### التخصيصات الماليه التكميليه

المحاليين على سن التقاعد (AHV)، والتي لا تكفي مبالغ التقاعد و المخصصات المهنيه تغطية احتياجاتهم، فان لهم في هذه الحاله استحقاق مالي تكميلي (Ergänzungsleistung). فالحصول على هذا الاستحقاق يتطلب تقديم طلب الى ادارة التأمينات الاجتماعيه في دائرة البلدية. قواعد تحديد الاستحقاق مثبتة بشكل واضح، لمن يستحق المخصصات الماليه التكميليه. المنافع (المخصصات) الماليه التكميليه تمول من قبل دافعي الضرائب من الجنسين.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)  
[www.konnichiwa-aargau.ch/ar/social-security/old-age-insurance](http://www.konnichiwa-aargau.ch/ar/social-security/old-age-insurance)